

ANEXO V – FORMULÁRIO INDICADORES DE IMPACTOS



UNIVERSIDADE FEDERAL DE LAVRAS
PRÓ-REITORIA DE PÓS-GRADUAÇÃO

Autora: Danielle Aline de Almeida

Orientador: Dr. Marco Antonio Villarta-Neder

Programa de Pós-Graduação em: Educação, Linguagens e Ciências Humanas, área de Linguagens, Diversidade Cultural e Inovações Pedagógicas

Título: Imagem não é texto? Uma análise verbivocovisual da adaptação gráfica de *A Revolução dos Bichos* como mediação para a formação de jovens leitores

Tipos de Impactos:

(X) sociais () tecnológicos () econômicos (X) culturais () Outros: _____

Áreas Temáticas da Extensão:

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| () 1. Comunicação | () 5. Meio ambiente |
| () 2. Cultura | () 6. Saúde |
| () 3. Direitos humanos e justiça | () 7. Tecnologia e produção |
| (X) 4. Educação | () 8. Trabalho |

Objetivos de Desenvolvimento sustentável (ODS) da ONU impactados

- | | |
|---|---|
| () 1. Erradicação da pobreza | (X) 10. Redução das desigualdades |
| () 2. Fome zero e agricultura sustentável | () 11. Cidades e comunidades sustentáveis |
| () 3. Saúde e Bem-estar | () 12. Consumo e produção responsáveis |
| (X) 4. Educação de qualidade | () 13. Ação contra a mudança global do clima |
| () 5. Igualdade de Gênero | () 14. Vida na água |
| () 6. Água potável e Saneamento | () 15. Vida terrestre |
| () 7. Energia Acessível e Limpa | (X) 16. Paz, justiça e instituições eficazes |
| () 8. Trabalho decente e crescimento econômico | () 17. Parcerias e meios de implementação |
| () 9. Indústria, Inovação e Infraestrutura | |

Impactos sociais, tecnológicos, econômicos e culturais

No que se refere aos indicadores de impacto, esta pesquisa apresenta potencial de contribuição tanto no campo teórico quanto no âmbito das práticas pedagógicas relacionadas ao ensino de literatura na educação básica. Ao investigar o diálogo entre o texto clássico e sua adaptação em história em quadrinhos, o estudo evidencia possibilidades de mediação da leitura literária por meio de linguagens multimodais, aproximando os estudantes de obras que, muitas vezes, são percebidas como distantes de seus repertórios culturais e experiências de leitura. Do ponto de vista teórico, a pesquisa contribui para o aprofundamento das discussões acerca das adaptações literárias em quadrinhos, compreendendo-as não como meras simplificações ou substituições do texto-fonte, mas como produções discursivas dotadas de projeto de dizer próprio. Ao articular os pressupostos do Círculo de Bakhtin com estudos sobre adaptação, multimodalidade e leitura literária, o trabalho amplia o debate sobre as relações entre literatura, linguagem e processos de construção de sentidos em contextos educacionais. No campo pedagógico, o estudo evidencia o potencial das histórias em quadrinhos como ferramenta de mediação da leitura literária, favorecendo o engajamento inicial dos estudantes e contribuindo para a formação de jovens leitores. Como desdobramento prático da pesquisa, foi elaborado um produto educacional em formato de guia pedagógico destinado a professores de Língua Portuguesa e Literatura da educação básica, contendo propostas de atividades organizadas em etapas de pré-leitura, leitura e pós-leitura, além de sugestões de articulação interdisciplinar. Espera-se que o material contribua para fortalecer a mediação docente no ensino de literatura e ampliar as possibilidades de interpretação crítica dos estudantes, destacando-se também seu potencial de replicabilidade em diferentes contextos escolares, uma vez que sua estrutura flexível permite adaptações conforme as características das turmas e das realidades educacionais em que for aplicado. A pesquisa também se alinha aos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS) propostos pela Organização das Nações Unidas (ONU), especialmente ao ODS 4: Educação de Qualidade, ao propor estratégias pedagógicas inclusivas para ampliação do acesso à literatura e fortalecimento da formação leitora no contexto da educação básica pública. De modo complementar, o estudo dialoga com o ODS 10: Redução das Desigualdades, ao buscar democratizar o acesso aos clássicos literários por meio de linguagens multimodais mais próximas do repertório cultural juvenil, e com o ODS 16: Paz, Justiça e Instituições Eficazes, ao estimular a formação crítica, a participação cidadã e a reflexão ética por meio da leitura literária.

Social, technological, economic and cultural impacts

With regard to impact indicators, this research presents potential contributions both to the theoretical field and to pedagogical practices related to the teaching of literature in basic education. By investigating the dialogue between the classical text and its comics adaptation, the study highlights possibilities for mediating literary reading through multimodal languages, bringing students closer to works that are often perceived as distant from their cultural repertoires and reading experiences. From a theoretical perspective, the research contributes to deepening discussions on literary adaptations in comics, understanding them not as mere simplifications or replacements of the source text, but as discursive productions endowed with their own project of utterance. By articulating the assumptions of the Bakhtin Circle with studies on adaptation, multimodality, and literary reading, the study broadens the debate on the relationships between literature, language, and processes of meaning-making in educational contexts. In the pedagogical field, the study highlights the potential of comics as a tool for mediating literary reading, fostering students' initial engagement and contributing to the development of young readers. As a practical outcome of the research, an educational product was developed in the form of a pedagogical guide aimed at Portuguese Language and Literature teachers in basic education, containing activity proposals organized into stages of pre-reading, reading, and post-reading, as well as suggestions for interdisciplinary articulation. It is expected that the material will contribute to strengthening teacher mediation in the teaching of literature and to expanding students' possibilities for critical interpretation, while also presenting potential for replication in different school contexts, since its flexible structure allows adaptations according to the characteristics of the classes and the educational realities in which it is implemented. The research is also aligned with the Sustainable Development Goals (SDGs) proposed by the United Nations, especially SDG 4: Quality Education, by proposing inclusive pedagogical strategies aimed at expanding access to literature and strengthening reading education within the context of public basic education. In a complementary way, the study also dialogues with SDG 10: Reduced Inequalities, by seeking to democratize access to literary classics through multimodal languages that are closer to young people's cultural repertoires, and with SDG 16: Peace, Justice and Strong Institutions, by encouraging critical education, civic participation, and ethical reflection through literary reading.